

興 華

第二十八卷
第二十六期



韋廉士紅色補丸

譚聘生君玉照



愈彼多年不瘳之胃疾

消化病之原因不一如室內過勞缺少運動對於事業或家務常抱隱憂等等皆是但無論其原因為何而根治消化病之法則惟一其法維何蓋即補血清血是也因消化器官之健全端賴稠潔之血液明乎此則韋廉士紅色補丸根治譚君聘生消化不良之秘奧思過半矣蓋此丸乃補血清血造血之無上靈丹也譚君原籍廣東高明縣現任星架坡南橋道九十九號大豐金舖職員其來書云「鄙人前患消化不良飯後胃部劇痛遂致食不下咽寢不安枕如是數月諸藥無効心甚憂之最後試服韋廉士紅色補丸痛乃稍減繼續服用疾竟霍然今則身體甚佳所食各物均易消化矣」

韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購

每三
拜出
版

第八卷廿六期要目

特券
立號

現代青年宜仿設日本青年團

為讀書會獻曝

韓人排華風潮日烈

提倡農村合作事業的先務

東北問題與中國前途

父母之道

夫婦之道

兒童園地

做人的常識

十字架之基督

逐日靈修

教訊

國內外大事記

選評

▲全年五十册一元五角國外加郵費一元五角

▲一九三一年七月十五日出版上海開明

路二十三號發行

Chinese Christian Advocate

Vol. XXVIII

SHANGHAI

JULY

15

1931

No 26

SOME LEADING FEATURES

- The Modern Youth
- Prcmotion of Good Reading
- Chinese Residents in Korea Attacked
- Pre-requisites for Rural Cooperative Work
- TheNortheastern Problem and China's Future
- Christ of the Cross
- Daily Meditations
- Our Home Forum
- Children's Club
- Industrial information
- News of the Christian World
- Review of the Week
- Current Comment

Published weekly by the Methodist Episcopal Church. Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China Japan, Korea, and Formosa. Postage \$1.50 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more copies to one address 20 Per cent discount.

社 言

現代青年宜仿設日本青年團

現在中國青年的生活，三句話可以概括無遺，「浪漫」「墮落」「枯死」。自然也有挺生的翹楚，獨在獨來，不甘與頹廢者為伍，然而究屬少數，不能傾動青年的思潮，也不足以變更社會的風尚，因是個人的藏修，不是團體的組合。我們觀於日本所組織的青年團，真覺「朝氣方新」，再反觀我國青年，不啻破落戶的子弟，若非及時振奮，則所謂國家主人翁的希望，直成失望了。

日本全國，有青年團一萬五千九百二十二處，團員二百萬人，其組織的區域，以市町村為單位，凡會受義務教育的，在未結婚以前，或同等年齡的，均須加入。宗旨是為增進智識，鍛鍊身心，發展實業，矯正風習，發揮自治精神，養成健全國民良善公民之資格。

他們的宗旨，不像我國的標語，擇漂亮的話頭，寫出幾條來，就算完事，實在要認真工作，並且有嚴密的組織，關於道德方面，有改良風俗會，敬老會，自治會，德業實踐

會，關於公益的；救火會，托兒所，整理交通及保護道路之協助，關於文字的，圖書館，巡迴文庫，閱報處，關於生計的，改進農業，儲蓄會，墾荒，共同作業，共營副業。

此外尚有關於體育的，娛樂的及其他種種組織，經費每年四百餘萬元，都是團員公共勤勞的收入，雖說也有政府的補助，究竟為數無幾。

試看我國青年，有幾處這樣的組織？縱有類似的團體，其中有幾條這樣切實的工作，間有同樣的工作，又有幾個青年的精神，能及上日本的青年？勇猛奮發。

頹廢青年，每歸罪於環境不良，但借觀於日本，環境不是青年的爐冶，青年乃是環境的創造者，造時勢者為英雄，我國青年，奈何甘自菲薄？然而尤有進者，報載日本青年團的指導者，概係市町村長，或小學校長，我國居於指導青年地位的負指導青年責任者，曾否實施指導的工作，引領多數青年，努力於國家社會有益的建設？青年組織，並不僅是青年的責任，我們願望青年努力於國家

社會的前途，尤不能不屬望於青年的一般導師。

為讀書會獻曝

讀書會：是江西華中兩年議會特有的組織，關係教會前途甚巨，我們希望他能夠擴大，由兩年議會推而至於華南西北，十個年議會，由司牧推而至於信徒非信徒，養成教會與社會讀書的習慣。更希望他組織美備，使人人讀書的興趣濃厚，效率增高。

關於讀書的效率，華中年議會曾提議讀畢一書後，作一書後，以測驗個人的讀程，這是很認真的讀法，也是很吃力的作品。書後是以簡短的文詞，概括全書的大旨，扼定全書的發款，判斷全書的得失，非隻眼獨具，大力包舉者不辦。兩會會員，各膺繁劇，以工作的餘暇而讀書，如果泛覽涉獵，則可以增加讀書的興趣，若必極深研幾，勢將以讀書為長途。

我以為用書後，不如用簡記，輕而易舉。簡記：不必全書讀畢，逐章，逐段，逐句，逐字，偶有獨到的見解，即不妨

撮而筆之於書，可以揭要，可以舉隅，可以評判，可以引伸，可以觸類旁通，可以繁稱博引，有書後之用，却不似書後之難，每屆相當時期，匯萃各會員的簡記，評定甲乙，亦可以視各會員讀書的效率，若能刪蕪早著，集為專刊，且可與前人讀書記諸作媲美，同人借作觀摩，後來奉為師資，裨益於讀書者，誠匪淺鮮。

至於分配讀物，鄙意以為兩年議會，宜共組巡迴書庫，現在雖無書庫之名，自然也是用巡迴的辦法，但兩年議會各自巡迴，尤不如共同巡迴，經費較省，範圍較大，每人出極低微的代價，可以得衆多的讀品，其辦法亦不過照現在擴而充之，成為有定章，而無定址的圖書館，則讀書的利益，且將綿及後進，以垂無窮。

韓人排華風潮日烈

同屬弱小民族，同在帝國主義鐵蹄蹂躪之下，本應互相提攜，今竟互相水火，有韓人排華的風潮發生，實屬不幸之至，事實是這樣的。

韓人仕華的由來。查韓人之移墾於中國，其根據爲宣統元年圖們中韓界務條款第三條。按照該條，所謂中國政府，仍准韓民在圖們江北墾地居住，僅指宣統元年，在圖們江以上已墾地方，得准其繼續居住而言，並非漫無制限，許其嗣後繼續佔墾。故歷來韓農之於遼吉二省，任意佔墾水田，實係該省當局，未能堅守圖們江條約，而徒博懷柔虛名所致。

此次風潮的起因。日本軍警，在長春縣屬萬寶山馬家哨口地方，保護朝鮮僑民，強種稻田，掘毀我國民地，並在伊通河強築堤壩，遮斷水上交通，激動該地居民公憤，羣起反抗，日本軍警，乃於六月二日，包圍我農民及警察，開機關槍掃射，死我農民十餘人，警察二名。

華民之憤慨。事變發生以後，長春市府派員，前往勘察，先赴馬家哨口，三姓堡等地查視，並有農民代表隨行左右，爲之指揮一切，先視查韓人在伊通河上之橫壩，乃係用木椿釘入河底，編以柳枝，內實砂石土高，出河面數

尺，寬約三四尺，異常堅固，僅在中流留有數尺寬之缺口，因此堵截之故，水流勢極洶湧，設天雨時行之際，河水漲發，勢必橫流，附近田地數千頃，皆成澤國，確屬危險萬分。至其引水溝渠，均寬約二三丈不等，深者達七八尺，延長數里，經過之處，蹂躪不堪。當該人員等到界查視之時，農民不約而集者數百人，皆以身家財產之關係，於憤慨之下，繼之以泣，詳述韓人之騷擾，以及工作之強橫情形，懇請官方，速予主持，嚴重交涉，非將此強種稻田之韓人，驅逐淨盡不可，否則財產不保，生命何歸，誓起而自衛，用最後手段對待云云。

韓人排華案議起。萬寶山事件發生以後，韓人排華的舉動，四處騰起，韓國境內平壤亂事最爲劇烈，死華僑四十餘人，重傷的八十餘人，各公署避難的，約四千餘人，而韓人方且聚衆滋擾，無法制止。同時在仁川，漢城，釜山，南浦，發生同樣的慘劇，各處華僑死傷損失尙無確實數目。而日警並不切實彈壓，坐視風潮之擴大。

交涉這件事，分明是日人在背後咬使，激成劇變，我們對於韓人，祇覺其可憐，若說韓人愚昧，當不至此。必是日人用種種陰謀，驅迫韓人，使不能不出此最後的暴舉。我們的視線，若是彘矢於韓人，正是適中日人的詭計。各界力爭交涉的文電，竟歷數韓人罪惡，實屬不當，甚至

罵韓人亡國不羞，尤屬無謂。正當的交涉，祇有向日政府嚴重抗議，力爭賠償相當的損失，本來在日人統治之下，發生的事變，日人應負完全責任，韓人不過是日政府慘殺華人的工具，我們何必遇事遷怒呢？望國人勿為日人詭計所囿，仇視不必仇視的韓人啊。

(謹)

本週介紹本報露布

山東泰安文榮泰牧師介紹北平劉靜軒先生定閱一份。

山東平陰高鴻恩先生介紹山東肥城高峪庄閻廣生先生定閱一份。

山東濟寧郭家花園武壽堂先生定閱一份。

浙江石澗沈志道牧師介紹沈楚才君沈明德君定閱二份。

美國金山正埠顏志炎先生定閱一份。

黑龍江通河縣養正學校定閱一份又介紹北開學校定閱一份。

已按址分別寄報外，特此誌謝！

興華報館發行部謹啓

提倡農村合作事業的先務

成均菴

農村成立合作社，要使一般農民立刻了解創辦，恐非易事，必得先事提倡，宣傳，非得着農民之同情，使他們明白原則，是決不能收效的，提倡的入手，首在識字運動，開辦平民學校借此則可宣傳其大旨，得多數人的贊同，這種工作，含我們農村教會熱心服務的領袖外，誰能作呢？誰肯作呢？假若農村教會的領袖，尚不了解什麼是合作社？豈不是一瞎子領瞎子都掉在坑裏麼？所以提倡合作社，莫妙于先訓練我們的農村教會的領袖及其他願服務者，使他們先認清合作社，知到如何的入手，如何的實行，然後回到農村，着手進行自可收效，不過在農村提倡合作社，必定有些阻力：

(一)村中放「閻王賬的老板」因失去了他們以重利及典押品壓制農民的機會。

(二)村中商營小販所謂「百貨店的老板」因把他們得純利的機會減少了。

(三)劣紳土豪即所謂「人羣之大害」恐減少他們實行勢利的所在。

(四)一般擁有資財的農民，恐有碍于他們的發展範圍。

(五)……

雖有以上種種的阻力，但我們有減少阻力的利器，即民衆的心理及智識，足可將阻力，變為合力！因這種解決法，是救濟農民經濟，發展生產力最易的法則，但是這種合作社，應該有幾條原理，我們先要認清的。

(一)團體不應該過大，團內之人當彼此了解，同有一個目標。

(二)團體的組織宜簡當，不宜複雜。

(三)不一定是專為謀利者，可說是互助而求利益者。

(四)應該多有農民自己辦理，自己管理。

(五)應有章程及股單，並且要註冊立案。

(六)不可使一人之資本過大，以免一人之勢力欺壓別人。

壓別人。

(七)應該是解除農人的痛苦，不應當成爲一種變像的商店，使辦合作社的人都成了寄生蟲，專靠別人生活。

(八)應該多爲普通農民謀利益，不應祇圖大農戶之方便，以免小農戶祇有其名而無其實。

(九)合作社之費用，不應有普通商店之消耗，當十二分的節儉，愈少愈好，至於職員，非有不得已的情形，決不可受薪。

(十)合作社社員，當有監察合作社職員財政及事工，每季常有正式出入的報告，使在社的人都能了解，也有相當的權柄，辭退及聘請合作社的職員等。

(十一)合作社也可做宣傳改良農業事，好像教育

的機關。

(十二)社員每人祇一票表決權，不論其股款多少。

(十三)股份應得的利息，不應過于市面商家的利息。

息。

(十四)社中所得的利，除提出若干爲特殊基金外，餘者應分配于社員。

餘者應分配于社員。

(十五)物品價值最高與市面一律。

(十六)社員一次不能交足應納之費，則可定章分期交清。

數次交清。

能實行以上的原理，則一切的困難，可「迎刃而解」了！

那麼在農業上，我們合作的是什麼？可以說

(一)消費合作社——在行爲上是買賣。

(二)生產合作社——在行爲上是製造及賣。

(三)信用合作社——在行爲上是貸款于社員，及

儲蓄社員之餘資，與以相當的利益。

消費合作社，有兩種：一種是專供給農村家庭的必需品，一種是專供給農業上的必需品。

(甲) 農村家庭必需品。

(1) 衣食用品——如布、線、絨、針、皮、棉、油、鹽、醋、醬、碗、筷、盆、鍋、炭、火柴……

(2) 建築用品——如磚、瓦、石灰、木……

(乙) 農業上的必需品。

(1) 農具——如犁、耨、鐮、鋤、蓑、帚、麻繩、皮繩、鐵、耙、足、頭、機器……

(2) 牲畜——如馬、牛、羊、驢、豬、雞……

(3) 其他——如肥料、籽種、除虫藥粉……

爲什麼我們要有消費合作社，因一件貨品，由生產者則消費者，至少要經過三次或五次的波折，這般中間的販賣商賈，由總批處至分發處，至小販，販來販去，你抽我拔，勞累寄生虫活在消費者的身上，吃他們的肉，喝他們的血，使一般農民負了重軛，入了苦海，陷於絕境，實在

言之傷心！視之可憐！組織消費合作社，就是農民的「一顆救星」！一則能解除無力的小農民，不被小商販欺騙，得公道之價，購買優良貨物，一則消費合作社，由總批發處將一切貨物販來，就可省若干金錢，自可得不少利息。

要成功這樣的事業，非得把資本和股份辦妥，就無法下手，關於股份，此處不論，因有資本，就可租房，約人，批發，辦事……消費合作社可頃刻成立了！我所希望倡辦——合作社——的人員基本的原則，是不可依此社爲生活要素和安樂家，則社員的信仰心就必日漸增加，股份也容易增多，合作社的發展，正未可限量，由農業消費，到了農業需要，及家庭需要，則消費合作社更易推廣擴充，必能一日千里了。

這種消費合作社開幕後，首先大作而特作，可防者，就是零商小販必有極力的破壞和反抗，也許要和合作社說賤低價，設若如此，也是利子農民了！切不可因一

時變動，就把他——合作社——關門大吉了！我們要與他對立三年五載！必可勝過！這種程途，在丹麥、瑞士、愛爾蘭……已走過了，並且有他相當的成績，不但能免去小商販的剝奪，而且由各地的消費合作社，合力組織成聯合會，保持農民永久的利益，這才是最後的成功。

什麼是農業生產合作社？就是要把農產物，從這合作社賣出去，以期得到相當的價值，這種合作社，是依農產本身種類的變化而定，可是有兩種的形式：一是生產製造合作；一是販賣生產合作，生產的合作，是把生產物改變，如製酒，罐頭，葡萄汁……販賣合作，是販賣社員出產的，雞蛋，生菜，果品，米穀……再者，販賣合作，不一定是獨立的營業，生產合作，是非獨立不可。

因為生產合作社——香油，蔴油，藍礮，棉線，葡萄酒……的製造和出賣，是地位及形式的變換，販賣合作社——雞，馬，牛，五穀，水菓……是地位的變換，所以生產製

造合作社，因工作方面的複雜，事實上不若獨立為強。

生產製造合作社中，例如：麝香油，蔴油，花生油……必先由生產之芝蔴，花生，及胡蔴，再用機器製成，若自有機器更好，一方面可供農家之用；一方面可售于市場獲利，又如棉花，先壓出籽，彈成細綿，再用手機或別種機器紡成紗，再織成布，既可供社員之用，又可供衆人之用，再如葡萄可以釀酒……皆易舉之事，此外種類很多，恕不備論，總之生產合作，要想發展，必須有較多而可兼之資財，又須有相當的人才，否則容易失敗，考查愛爾蘭、德國、法國、丹麥……諸國的酪乳製造合作社，他們的資本，有時是社員擔任的，有時是問信用合作社借來的，有時是由合作商店投資的，而且每年所得之利，分出若干為社員紅利，分出若干為本社之盈餘，分出若干為社中之費用，故此很有進展而能成功的。

在此合作社中，主要的即社員的生產物，除了本家庭之用外，必得全數供給生產製造合作社，而得相當的

價錢，決不可爲厚利售于他人，丹麥酪乳合作社的社員，須將其牛乳供給生產製造合作社，否則，必受嚴重的罰金，其餘別國也效此例而行，至于我們要提倡的合作社，也須本乎此而行，那就好了。

再談到販賣合作社，例如丹麥的雞蛋販賣合作社，德國的米糧販賣合作社，法國的森開第，也是販賣糧菜菓……的合作社，美國的克勒弗尼亞省的水果販賣合作社……都有相當的成績，這種的組織，在各地有支社，中心點有分社，總機關有總社，如美國克省之水菓合作社，在克省有總社，各大城有分社，各小鎮有支社，他的辦法，是要使農業地位增高，和工商平等，而得相當的經濟發展，論到我們中國的農村販賣合作社，也能如美國克省的水菓合作社，那麼農家就可得相當的利益，此外如菜蔬水菓，棉花……都可如此進行的，至於一切的詳細章程組織辦法，此文不論。

總觀以上兩種合作社，生產合作社，投資較多，所需

器械也多，故發展較快，將所生產之物品全數供給社會，易引起社會的同情，販賣合作社，在集市的買主，不知凡幾，而且和他們對等的，糧行，菜舖，菓市，大商，小販，都易與他們發生反感和競賣，但若能持久，則可勝過，決不會失敗的，往往有人以生產製造合作社較進步的辦法，須用機器，恐怕農人不會使用，但是那些機器是很容易用的，按已往的經驗，汾州，公理會農業幹事放這播教幾個農人，用做罐頭機器法，不過一星期那三四人，就可完全自由使用那機器了，至于販賣合作社，也不免有所困難，如怎樣收買，怎樣售出，怎樣定貨的優劣，怎樣估定其價值，方可使其營業道路發展速，幸有經驗者，決不易爲，總之凡一件事，必不能無困難，能戰勝的，方克收效。

什麼是農業信用合作社？就是合作銀行，如現在的農工銀行，其宗旨和合作社同，其行爲和合作社異，不過美其名曰：——農工銀行，農工銀行是完全一百二十

分取重利的性質，信用合作社則純爲利于農業事工，以信用二字將經濟之貸入貸出，助長農人之生產，解決農民的困難，以免商人之專橫，和村中放「閻王賬」的宰割，再研究一下農家在什麼事上非得貸款不可？

(一) 購置土地，建築房屋，有時必得外借，以成其事。

(二) 改良農業，如選種，除虫，肥料，農具……

(三) 買牲畜，如馬，牛，羊，驢……

(四) 納稅捐款，手中一時不便，必得告貸。

(五) 婚喪喪事，款項不足時。

(六) 天災兵禍，無法維持生活時。

(七) 自己無力耕種之農家。

有以上種種因由，有時必得借債，但是信用合作社，乃解決農民經濟困難的，也必須有幾條原則，我們——社員——必得遵行：

(一) 貸款數目應有限制，最多不得過多少。

(二) 貸款處既名爲信用合作，應以人格爲擔保，是

否尚應有抵押？若有抵押，當有什麼章程？

(三) 貸款之貨約，應有何格式，是否要有妥實之保證人或鋪保。

(四) 應當監察貸款之多少及用途，是否按貸款之目的，否則立即將貸款收回。

(五) 貸款之年限，應以一年爲期，分夏秋收穫後兩季交清，若有臨時特別變通辦法，得由本社查明後，可以延長期間。

(六) 本社之職員，必須精明強幹，素孚衆望，有信用，有互助，有毅力的。

(七) 社的範圍，起首時不宜過大，愈簡當愈好。

(八) 本社須註冊立案。

(九) 本社的資本由社員担任，同時也可收存社員的儲蓄款，與以相當的利息，更可兌換現洋及銅元，以便于農民。

(十) 本社之章程，組織，辦法，應依以上原則隨時隨

地而訂之。

(十一) 社員有不合格者，應除名。

(十二) 國防變成銀號式的變像。

(十三) 分紅利的標準，及社員自行退出的辦法。

若能按以上的原則實行，就可易于收效的。

總之，既有以上三種合作社之提倡，不得不有一種建議，以促其成功，但建議是否適當，尙希閱者諒之。

對於農村合作事業的建議。

(一) 擴大的主張。

(二) 訓練人才。

甲、短期的——應由中華全國基督教協會，基督教經濟委員會所組織的——民生改進研究會，選擇全國各宗會，對於農業合作領袖的人材，特開一訓練研究班，聘請對於農業合作及農村問題，有研究及經驗的人為教員，按排章程，辦法，課程……籌畫，經濟，地點，人材……由協會負責進行，不但訓練，同時更要實驗的。

乙、長期的——應由北平燕京大學，山東齊魯大

學，南京金陵大學……農科經濟學系和社會學系，多注重造就這種人才，使之卒業後，實地在農村有充分的試驗和服務，然後再行推廣。

(二) 與其他團體的合作

甲、中國華洋救災總會——對於合作社的事工，所提倡，所實行的，也屬不少，頗有相當的成績，應由他們得些指導與經濟的幫忙，因合作社也是救災的一部份大工作。

乙、中華全國平民教育總會——牠的目的，是讓字，生計，公民，三大步，而且極力提倡農村生計，最好請他們加入進行農業合作事業，想必樂而為之。

丙、西差會——請求他們的人才和錢財，與我們共同合作，同負一轍。

丁、應盡量與政府辦理農村事業的領袖及團體合作。

(三)文字事業——按現已出版的有華洋義賑總會之合作月刊，上海博物院路三十一號，中國合作學社之合作月刊，南京金陵大學農科之刊物，及平民教育總會之農民旬刊，也有時發表合作事業問題，上海青年協會之同工，及上海通問報也有時載些關於合作之論文，天津之大公報關於農村也曾提倡過合作事業，此外尚多，實難盡述，惟缺少一種適合中國大西北——陝，甘，綏，新——農村，而能實行的計劃。

(四)農民訓練。

甲、農民教育，灌輸相當知識，然後訓練農業合作之手工。

乙、張貼單張，圖畫，標語……喚醒農民。

丙、多編輯各種訓練講義，實驗辦法。

丁、要實驗所學的。

(二)個人或小團體的進行。

(一)個人有這種知識或經驗，並能集些股分，按章

實驗。

(二)由數人組成一小團體，公衆認股，由小漸漸擴大而試辦。

(參)華北基督教農村事業建設會所提倡的農村服務區，對於農村經濟，智識，宗教，健康，裁治，在裁治下有所謂「合作」按他的計劃，是要在每一個服務區都要實驗的，這樣，很好了，從我們的基督教先為首倡，尤善，不過請執行的先生們，務要堅持到底的幹，不要中途而止，那就造福農民無窮的，更可樹立，美好的模範，為他山之助。

本書的參考書

(一)德國人 *Reitersens* 的農村信用合作社。

(二)德國人 *Schulze* 的城市信用合作社。

(三)德國人 *Burling* 著的土地抵押信用合作社。

(四) *Jinl Smith Gorden Cooperation For*

Farmers

(五) G. Harold Powell: Cooperation in

Agriculture

(八) 中國農村之經濟觀

凌道揚著——上海商務印書館

(六) 中國農業經濟的研究

唐啓宇著——南京農業週報社代售

(九) 中國農村信用合作運動

張鏡子著——同上

(七) 農政學

東北問題與中國的前途

李希

▲本屆國民會議東北代表杜重遠先生演說稿

東北三省遼、吉、黑的地勢、人口、氣候、富源如何呢？現在先從地勢講：山有長白山，內興安嶺等；水有遼河、黑龍江、松花江、圖們江、鴨綠江，等諸大河流；江雖不大，可是沿流森林千里葱青，有幾千百年至今尚未開闢的大森林，不知有多少！面積有三百萬五十六萬六千方里，佔全中國面積之六分之一，有德法二國全國那麼大，比了臺灣三島的日本要大上三倍！要是好好的振作起來，真是不可限量呢！

人口有三千萬，遼寧人口為最密，吉黑兩省祇有一千多萬，而黑龍江為尤少，平均每平方里三人（？），吉林八人（？）遼寧一百四十人，至於氣候，一般人總以為冷得不得了，東北氣候比了南京上海當然要冷，但是決沒有普通一般人所想像的那麼冷，東北與日

本是同在北緯三十六度以北的溫帶上。所以並不太熱，也不太冷。最冷的時候在黑龍江也只有攝氏零度以下到三十五度為止。四月到九月是熱季，九月以後就入冬季。黑龍江是比較的冷，遼寧比較溫暖。兩沒有這裏這樣的多。

其地勢，人口，氣候大約是如此。講到富源，也就是中國最大的富源，同時是世界最大的富源，東北的大富源約分之二：(一)是農產品，(二)是礦產品。

(一)農產品 在南滿平原裏，眺目遠望，兩旁平原，一目無際，在這無際的平原中就是東北的富源所在地。最著名的產品是大豆，高粱，大麥，小麥，麻，藥材，麵粉之類，無不應有盡有。日本自國沒有許多的糧食可以自給，他就溜到東北來偷竊，以解決他國內的糧食問題。

(二)礦產品 最著名的就是煤，鐵的產量未開採，而已經測知的有七萬萬噸，日本全國祇有二千萬噸，所以他又想法到東北來。講到煤，有撫順有二十萬萬噸哩！日本自己國內的煤祇能供給他自國三十年的用，所以他更極力的到撫順來，偷八萬萬噸成撫順煤以去。諸君！這是如何的痛心！撫順煤是世界聞名的，質地最優的一種，開採時只要把地面稍稍掘開了些，下面就有煤呈露出來。煤是二十世紀國家的命脈所繫的東西，然而中國自己用外國煤，把最好的煤去留着給小竊偷去，這是一個怎樣奇怪的民族？怎樣無恥的國家！

此外金礦在黑龍江也極豐富，礦砂是不用陶冶，也可得純金，一磅砂祇少有八成的純金可收。銅，鉛，錫，銀等非但都有而且都好！可惜大好寶藏，國人都沒有注意到，而日本人却自歐戰後，對於東北極力經營，以遂其

侵略者占之野心，可勝浩嘆。

森林也是東北大富源之一，葱鬱千里，風乏樵採，所謂「樹海」的大森林，綿漫滿目，吉林省爲最。此種大森林，更與日本以眼紅，在鴨綠江邊與中國合辦什麼「中日合辦採木公司」，其實主權盡操日人之手，可有一國人顧問之權！日本自己國內的森林，都保着不加樵採而專門來樵採東北的，狼子野心，何等狠毒。

森林之外，就是畜牧業了，在東北的牛羊馬豬等等的家畜，無論什麼東西都生長得特別大，雄在東北的水牛，比了上海等地的水牛要大得多！現在東北畜牧共有一千四百萬口。

東北的富源是如此，沃壤千里，巨利未開，何怪日本人要拼命經營。滿天蓋地是煤，鐵，金，木，真是中國的寶藏呀。

可是對於東北問題，不要說東北的政府不知注意，就是全國的政府，人民，都漠不關心啊。近年來像西北等地連年大荒，民困日甚，餓餓載道，而東北去年因了大荳賣不掉，而燒掉的，這樣的國家也許在世界上是很少有的吧。

日本的經營東北，全由滿鐵株式會社作主宰，它的資本由四億而達六億四千萬，更組織一個什麼中央實業社，把他們國內的專門學者招來研究，把研究了的結果，再到中國來辦實業，他們的滿鐵公司雖說是半民半官的組織，其實實權都操在他們政府手裏的。它的意義，就是英國的東印度公司！它的使命也正如東印度公司之於英國一樣。可是，諸位先生！東北要是真的入了日本，那是不要說中國對他沒有辦法，就是世界各國也對它無可奈何呀！因爲他們的民族是如此的激進。

奧鐵城先生是常常到東北來的，所以他對東北也很有相當的認識了，他說：「不到東北是不知世界之大，不到東北是不知中國今日危險的程度！」因為在東北是有富的，你不開辦，外國人就來開辦，外國人一開辦，中國人就倒灶。

我有一個朋友他有幾個絕妙的譬喻說：「一個人拿了一個提包，他總是要小心翼翼的防着那小偷兒的，可是國家的土地被人偷去了，國家的富源被人盜去了，却全國的人民沒有響一聲的，寧不可怪，寧不痛心？」還有個例，他說：「有二個學生一個是很富的，一個是很窮的，富的買了一部很有價值，內容豐富的新書，但是却放在案上去去翻閱，那個窮學生望他不在意，就偷着翻閱，不但翻閱，而且熟讀牢記！」諸君！這本書是富學生的呢，還是窮學生的？東北之於中國也是如此呀。

日本的要搶我們的東北，已非一朝一夕，其處心積慮也久矣，他們小學生的教科書上有東北問題的事，每個辦公室裏有滿畫的新地圖，非但大人知道要搶中國的東北，小孩也在磨拳擦掌，他們舉國上下都認為這是一個極重要的問題！去年到我們東北來參觀的日本人有十六萬，回頭來看看我們本國人到東北來參觀的有多少？就是一萬六千也沒有，一千六百，一百六十也沒有呀！外國人是如此的注意，本國人却如此的不注意！如果說交通不便吧，坐火車三天可到，如果說怕傳說中的胡匪吧，其實東北比什麼地方都要太平！

——這也許是靠了外國人的力！可是一般同胞為什麼這樣的不注意呢？倒是我們東北不但政府極力的與外國人反抗，競爭，就是一般人民也都十分的勇進，與外國人相抗！你做我也做！你做這個，我也做這個，並且更做得超過你！一方面也很想有機會向南方來宣傳，借南方的同胞，同仇敵愾的來加以助力！所以兄弟

從國民會議出來後，就到上海，今天就是要宣傳這一點苦衷的一個機會，現在苦衷說完了，再來談談兄弟個人的事。

剛才主席所介紹的，兄弟很不敢當，可是兄弟却是辦陶業的；起初我留學在日本，看那些日本的學者，到中國來研究，研究了在中國開工廠，就以陶業而論，東北人民所用的陶器完全受日本人的供給，兄弟看了是非常的痛心，於是矢志要回國去辦一種實業，以與日本人抗，回國以後我就到處招股，想先設立一個陶業公司，可是社會的一般人士如何能相信我呢？因為我們學生是往不見重於社會的啊！尤其是我們這般洋學生！可是我當時並不灰心，東去說好話，西去懇求，從十分克苦的境地裏籌到了一些款項，招了幾十個學生，又要到日本工廠裏去把我們的中國工人招了回來；愛國心是人人都有的，那些工人又何嘗肯久役於日本人呢？於是我是得了一點小小的勝利——成功！政府也處處的地方幫我們的忙，保護我們，民衆又熱誠的愛戴我們，都買國貨而不用日本貨！這也是機會的湊巧，因為日本是用金的國家，他們陶器的成本就大了，而我們是用銀的，成本要輕得多多！所以商人也都販我們的陶器而不販日貨了，於是在東北的日本陶器總算被我們打倒了！諸君！我是一個學生，與現在的諸君一樣的，可是我不服氣，要努力，要振作！諸君，只要我們能有振作的精神，努力地奮鬥，怕他們日本幹麼？我國人自己在自己的家內做，要比了他們總要便利得多，堂皇得多，他們偷東西的小竊總是心虛意亂的。

（希按：講至此滿堂鼓掌，杜先生即把他的成績，大大小小的碗碟拿出來，給大衆看，繼介紹陳彬蘇先生報告他的日本研究，陳先生說了兩個譬喻，他說：「杜先生是研究日本有證據拿出來的，可是我是沒有的，可見我

們要研究日本，不只要在文字上研究，並且還得要作事實的證明！還有一個警喻說：一個人有了一口箱子，可是裏面有些什麼東西，他自己不知道；一旦遺失了，被旁人拾了去，他去向拾着的人要回，人家自然要問他：「裏面有些什麼東西？」他說不出什麼東西來，拾着的人自然不還給他的。而同時有一個垂涎這箱子的人，他平時却常在偷看箱子裏有些什麼東西，他就去向拾着箱子的人說：「裏面是什麼什麼東西，而要求他的給回，自然人家一看對的，就給他了，那末，箱子的主人能怨人家的不公道嗎？中日在國際間的地位，就是那麼一回事的結果！」——希以陳先生的妙喻鞭辟入裏，故附記如此。至於通篇紀錄，不無誤會之處，故請杜先生與讀者有以指正也。

觸覺聽音器

△以指代耳

美國西北大學高爾特博士，處於聾人的苦况，在科學實驗室裏，經多年研究，發明一種電機，一端由聾人握在手裏，其他一端有人說話或奏樂，聾人便立即感覺到發音的聲浪來。聾人欲利用此等機器，以指代耳，學習亦極容易，誠聾界之福音也。

庭家小個一

※記日活生的※

不瞞諸位讀者說，我的確是個窮酸敎書匠，每月所入也不多，所以一個娘姨也用不起。幸靠我的夫人瓊芬女士，能夠井井有條，事事就道，將一個小家庭維持周到，是我十分滿意的，特寫來供諸位看看：

我倆結婚不過四年，已有兩個小孩，還有父母我父在外省，家中共五個人，就靠她一個人去照應管理，實在不容易呀！

(一)工作 她天天總在五時半起身，梳頭，就掃拾洗擦清潔後，就弄早飯，約六時三刻，我也起來，同時照應小孩及老母梳洗，約七時半吃完早飯，她就到小菜場去買菜。回來時母親也幫着摘菜，我八時就走了，她在十時半燒飯，午飯後她也到小學校去教課，於五時半我倆皆回來休息半點鐘，到六時半就吃晚飯，至遲八時皆清楚了。

現代家庭

解決家庭困難
指導家庭生活

漢如

(二)看護 兩個小孩，大的三歲，小的一周多，還有半百的老母，照應三個人確是費點苦心！除燒飯照應外，還要洗衣做衣縫補看功課，起碼要在十一時才關呢！

(三)佈置 我們住的是梳樓及亭子間，母親住在後樓，我們住前樓，是白頂半油綠牆，幾件簡單的要具，她收拾十分的乾淨，到像一號看護室。亭子間是書房會客室飯室等等所包者廣，是全白粉的，有書架方桌小網絲床風琴等，她佈置的也很好。晒台上，她人工造成一個小屋頂花園，不但花枝葉綠，并且芳香撲鼻，無事時上去坐坐，也可消遣。

(四)娛樂 在我們這獨脚戲

方面，談不到娛樂，不過我們也不能辜負我們人生。所以每晚晚飯後七時半到八時是娛樂時間，有時請媽媽說點老經驗老故事，有時我也哼兩句皮黃，有時她踏踏風琴，低聲軟語的唱個歌兒，再俟兩年，我們結晶品大了，也可蹦蹦跳跳了。在星期日上午寫信，下午我們出去逛免費的花園。一月中也看一次電影。如果學校中放假，那是她做衣服及交際的日期了，但是只能在下午一時至五時半。

(五)預算 沒有預算，無論如何不成功的。我們的預算，是經過家庭委員會通過的，大致是：

房租十四元 衣履十元

火食二十元 小孩食品三元

報紙一元 交際二元

雜誌半元 雜用三元半

清潔費一元 醫藥二元

老人食品二元 儲蓄一元

如一月中無交際不生肉，那麼就多儲蓄四元，但是我們的收入，是四十元，她是二十元，另外還有稿費三元至五元，此費完全作教育費，將來薪金增加，那麼教費就可獨立了，衣履是分期而做的。

這皆是我們這年新不舊說小不大的一個小家庭生活日記。并得我最親愛的瓊芬所壁畫的功績，實是我心感而快樂的。

(佩文)

父母之道——尊重兒女的人格

王小狗的父母親望着小狗，對別人說：「這是我兒子」；李小貓的父母親望着小貓，對別人說：「這是我母親的小寶實」；與我的「我的」大家都把兒童看為我的，於是兒童便完全失去他們的獨立人格，而成為父母的附屬品！

當父母說「這是我兒子」時，這不僅表示血肉關係之存在，且表示為父母者有任意支配他，任意處置他的權利。「父要子死，子不敢不死」，那是我們所習聞的一句話。天下只有不是的兒女，沒有不

是的父母，」更足表示爲父母者之尊嚴。父母若有錯待兒童的事實，不獨兒童無反抗餘地，卽連旁觀者，也不能說一兩句公道話。父母若不知如何教訓其子女，萬一別人牙縫中偶然露出幾句批評，那末他們便可以反唇相譏道：「這是我的子女，與你沒有關係，請免開尊口！」

這樣，別人便只好閉起自己的嘴，難免碰一鼻子灰了。其頭腦尤爲陳腐的父母，更有視子女爲資本爲搖錢樹者，拿「積穀防饑，養兒防老」的話，來束縛住子女，使他們沒有發展自我人格的可能，沒有經營獨立生活的機會，馴致使他們於成人之後，只知道有家庭，而不知有社會，只知道

有親族，而不知有國家，連一切蠅營狗苟，賣友，賣團體的勾當，也都能幹得出來了。只要能顯親揚名，光大門楣就得了，還能顧得到其他麼？

唉！「我的，」只此一念，便足以剝奪兒童的幸福與民族的繁榮而有餘！說起來好不令人可痛呀！

站在思想界前線的人們，時常告訴我們說，個人離開了社會，便不成其爲個人，兒童是社會的「公產」，而不是父母的「私產」，其教養權利應由社會握持之，其教養責任應由社會負責之；由兩親來教育其子女，且由兩親之手，在兒童心理上刻劃某種制限之權利，不僅應予排

斥，且應當做是絕對無聽聞價值的可嗤的事。——對於這一番說來，我們是否應該表同情，那是另一問題；總之，我們再也不應該牢守舊時代的見解，仍然把兒童看爲父母的附屬品，從今以後，我們應該把兒童看爲一個有獨立人格的個人，仔細研究他們的心理，處處爲他們的幸福着想，不可因爲他們年幼無知，而有意侮辱他們，任意支配他們，尤不可存利用的心理，把他們當做商品看待，要知道今日的時代，已非從前可比；倘若爲父母者還要固執那歷代傳襲下來的思想，而任意支配子女，任意處置子女，豈有不糟糕呢？

「我的，」——這「我的」

「兩個字在已往的歲月中，不知曾傷害了多少親子間的情誼！毀滅了多少有為青年的天才！斬喪了多少社會國家的繁榮！懲前毖後，豈容一誤再誤？我希望自今而後，在社會上再也聽不見「你的」「我的」的聲音，而惟能時常看得見成人為兒童謀幸福的事實！

為無忝於父母的職責計，為發展子女的前途計，為保障社會國家的繁榮計，請大家從今天起，尊重兒童的獨立人格。（帆）

夫婦之道——擇偶之法

「如果一個人，須婚後得到愉快

快的人生，那他在擇偶的時候，總要避選個富有理性的女郎——一頭豔麗的容貌，固能使他拜倒石榴裙下；但總須用理智來使他滿意而愉快。」

常人在選購汽車的時候，誰都不願因牠徒有耀目的色彩，和富麗的設備，就貿然的揀擇牠，但是他們總要研究牠內部的功能是怎樣的？——所用的引擎是那一種？組合的材料是那一類？是否可靠而耐用？和是否合吾普通需要的那種機械？

但是，一個人在擇偶的時候，却致力於貌美而華服的女郎，偏偏疎忽了她的內心的研求——她的天

性怎樣？皮氣怎樣？有沒有相當的教育和理智？或有沒有適應吾需要的那種特質？

所以這種矛盾的現象，恰是性心理學上，算是無人可解的一種神秘和奧妙！

誠然，「美」是婦人特具的一種魔力，這是誰都不加否認的，所以把他心目中的美人，妻之為室，這也該都願意而樂為的，而況在她們「美」之外，有時也具有清淅的頭腦，和溫潤的性情，這也可使吾們確信而無疑的。

不過，「美」的本身，是沒有理智性的，所以憑「美」來作擇妻的標準，却是一件極可憐的事！因為「美」

在不久的數年裏，就會無形的消失的啊！

光陰，是婦女的最大敵人，牠能把那黃金色的頭髮，變為斑白，玫瑰花的臉兒，漸次衰老。所以在那「美」中之「美」Beauty Beauty全部消失的時候，如果沒有方法來維持她原有之一「美」，那她將受他的棄遺。因為他從前是當她一幅活的畫圖，如今他覺得不過一張死的彩色的石印圖吧！

如果他妻她為的是她的「美」，「那到了她四十歲的時候，因「美」的魔力消失，而覺得她厭惡時，這是他自取之咎！於事業上是毫無裨益！徒然增加了離婚的統計吧！

擇偶須憑理智的另一理由：

——是因爲富有理性的女郎，愈能彼此適應而諒解，相處也覺平易而愉快了。

許多人認爲：「沒有理性的女子，最易使她柔軟溫柔，和順應他們的志願。」啊！再不要這樣的誤解了！須知人類中再沒有像那般笨婦的這樣剛強，頑鈍執拗着無轉變的可能！

如果同一位理性的女子，相處

爲生，那你可以理論一切。而她又能觀察一物的兩方，寬廣她的胸懷，她能同情，她能諒解，她又能自裁，自制。這時如果他也是個體健伶俐的男子，他對她又體貼入微，無價不價。這是多麼的幸福和愉快啊！然而，如果你妻子是個笨婦，那一切都不能，將終其身是愚蠢和憂慮。(Dorothy Dix)

看看人家——小泉八雲

小泉八雲，是日本近代的名小說家。他本來是美國人，名叫 Heep。自一八九〇年給國內派到日本充教授。後來娶了一個日本女郎做他的妻子。因此進了日本籍。改名叫小泉八雲。他以美文著名。他的成功秘訣，是非常簡單而容易學得的。他說：「每篇的題目擇定了

兒童園地

致小朋友的一封信

小朋友們：可怕的夏天又來了！
做生蟲發長得比以前快得多了！

蒼蠅總是飛來飛去，停留在我們的食物上。我們的生命時常在危險中。你們不是常常聽見隔壁鄰舍有人腹痛霍亂發痧嗎？這都是爲了他們平時對於飲食起居不注意的緣故。夏天的疾病，生起來很快，往往使人家來不及預防。我想你們一定不願意離開慈愛的雙親，親愛的朋友，快樂的世界。如果你要在夏天沒有疾病，保持你們的健康，

以後，不必去運思恐怕生厭倦之心。作文祇是整理筆記，也不管層次，最得意的一部份，先急忙地信筆寫下，寫好了丟開，去做其他較適意的工作。到第二天拿來讀一遍，仔細改過，再從頭尾騰清一遍。那時候新的意思自然源源而來，錯誤也呈現了，改正了。於是再把它攔起，再過一天，又修改。這一次是最重要的。結果比原稿一定大有進步。可是還不能說完善，當時可以拿一張乾淨的白紙，作最後的騰清。有時須經過四五次修改以後，全篇的意思，自然各歸其所，而風格也就改定妥貼了。」

有天才歡喜著作的人們，不妨照着上面的秘訣，試試來走到成功的路上去。

那也容易，只要照下面幾項一條條做去，保你們可以很平穩地渡過那可怕的夏天了。

這裏，因爲篇幅的關係，我提出主要的十點來講。

(一) 勿食攤頭的糖果 攤頭

上的糖果大都不用籠子罩着，任蒼蠅來往，她們帶着數千萬的做生蟲，這種糖果，你們食後就要得病。我想假使你們很用功地讀書，你們的父母一定很喜歡買些味美的清潔的糖果給你們吃。

(二)勿吃漂亮的東西。在天氣不甚熱的時候，不宜學漂亮去吃冰淇淋。況且現在店舖裏所賣的，多數都是滑頭貨，以賺錢為目的，不賢人家吃了他的食品就要生病。

就是在天氣很熱的時候，你們對於吃衛生的冰淇淋，也應該有相當的限制，因為這種東西，多吃終是無益的。

(三)飲開水。因為沒有開的水，裏面的微生蟲還未曾殺盡，飲了之後，牠們會在肚子裏發動。

(四)每兩天更換襯裏衣服一次，能每天一次最好。

(五)每天沐浴一次，以便除去排遺物。

(六)每天洗手數十次。因為你們在遊戲或做功課的時候，用手的時候最多，所以不免有時要觸着不清潔的東西，從此也容易受到病症。

(七)被褥須整理清潔，免得臭蟲等這種東西光顧。

(八)在清潔或傍晚的時候，叫你們的父母領你們到公園裏去，因為那裏的空氣很新鮮，清風吹來，使你們覺得很快。

(九)不宜多接近病人，以免傳染。

(十)在公共的地方，你們應當非常留意，因為這是最易傳染疾病的地方。

我很忠實的告訴你們這十件事，並不是我自認為「老大哥」，不過是我對你們表示我的熱忱罷了，願你們都樂意接受！願祝
安好 (五)

天眞

王兒的爸爸，帶着王兒看京戲去。回來時，已七點鐘了。恰巧他的媽媽，正燒好了晚飯，等待他們父子二人來吃。所以王兒和他的爸爸，一走進門，就開始吃飯了。

筵間，他的媽媽問他道：「王兒，你今天看的什麼戲？」

「媽媽，今天的戲真好看，叫着東方公公偷桃。」王兒很快活的回答着。

「什麼，什麼叫着東方公公偷桃？」他的媽媽很驚異的問他。

「今天爸爸在看戲的時候對我說，『今天的戲，叫着東方朔（叔）偷桃。』那麼，我想爸爸要叫叔父，我豈不是要叫公公嗎？所以我叫東方公公偷桃。」王兒這樣的回答着。

這一來，把他的爸爸媽媽笑得連飯都噴了出來，並且口中還不絕的說，「痴兒！痴兒……」

但是這王兒還是真明其妙呢。

(清)

笑話

甲孩：「螞蟻是一種極有趣的小蟲，

它們一天到晚只是工作工作，

而沒有休息。」

乙孩：「有休息的，每當我們在星期日到郊外去野宴的時候，我看見它們也在那裏呢。」

我家小弟弟 (森)

我家小弟弟，

今年只三紀，

不哭也不鬧，

終日笑嘻嘻，

見人逗他笑，

也會假客氣，

媽媽看見懷中抱，

爸爸遇到便歡喜。

芝英女士：來信收到，

准趕前發表。

一點兒法律

男女雙方均已年滿

二十歲，倘不結婚而同意

同居，除親屬和姦之限制，

法律無科罪條文。但女

子未滿十六歲而相姦淫

者，依法準強姦論，處七年

以上之有期徒刑，倘男女

未滿二十歲脫離享有親

權之人而同居，無論出於

和誘略誘，均處六月以上，

五年以下之有期徒刑，相

姦淫者處一年以下七年

以下之有期徒刑，並得併

科一千元以下之罰金。

做人的常識

十封回信之十一——用人

先生你說，「做領袖易，而用人難！」這是你不知道用人之法，所以有才難之嘆。否則用人有何難呢？小兒唱的毛毛雨一曲中，不是有這麼三句話，「不要你的金，不要你的銀，只要你的心」嗎？這三句話，便是用人的絕妙訣竅。

用人不但要能用其身，最要緊的在能用其心。這有兩個先決條件：一，須調查他物質上的需要，二，須調查他個人的欲望的程度。如見他有何困難，好想法的，總想法，在可能範圍內，儘量幫他的忙。即使他有不到之處，可以原諒的，總得多原諒體恤。用這種攻心之法，去對付他，古人說得好，「士爲知己者死」，死且可以，還怕他不服服貼貼，樂爲你用嗎？（這一點兒地方，從下期起擬登「我們的供獻」和「

在上海的經驗生活」兩種文字。諸君每期看了許多長篇文章，好比吃東西，天天吃着京漢大席，不免覺着有點膩了，來這麼一小碟腐乳，似覺別有風味。漢如）

經 筵

十字架之基督 哥前一章廿三節

讀經——約十九章一至廿二節

湯 模

夫十字架之道，沉淪者視為愚拙。以十字架乃古時咒詛之刑，羞恥之死也。希臘羅馬尤為輕視，以此等酷刑，為罪大惡極之羞辱。然吾情得救者，却視為上帝之大能。各處基督救，莫不以十字架為標杆；希臘羅馬諸教會，亦特以十字架高標於堂頂之上，或刻印於聖經之面，或懸掛於胸膛之前。所用之質，木石金玉不等。——行止坐立，頃刻勿離，所以顯其尊崇與貴重也貴重者何？因基督為人代贖之故也。蓋十字架之道，為保羅所屢言者，不惟舉之於口，而又筆之於書。由此可知其中必有深意存焉。故略舉二則以論於左：

(甲)十字架為何經基督釘後則成為榮華之表記

一因基督在十字架得勝死亡。夫宇宙間之衆生，莫不有死，人莫不畏死，然又無可避之方。經云：「死乃罪之工價，亦為上帝之刑罰。」人不能脫免。哥林多前書十五章五十七節曰：「感謝上帝，因吾主耶穌基督賜我得勝。」基督之死，迥異乎世人，因其死關係萬民者也。幸而基督以死勝死，俾信之者，得免永死，而入永生；不然普世萬民必絕滅矣。今身雖因罪而死，靈却恃基督之功而得生焉。

二因基督在十字架成功救法。昔日基督在十字架，第六語曰：「成了！」(Tetelestai) 遂俯首歸其靈焉；(約十九章卅節)此「成」字，即救法成也。或曰：耶穌宣道，固欲為萬世立得救之法門。奈魔計甚巧，魔權甚張，已將無罪之基督釘死於十架。說者將疑其敗亡矣。何成之有？不知基督宣道三載，特救法之初步；釘死於十架，乃救法之究竟。蓋不若是，不足以挽回真神之義怒；不若是，不足以敗壞惡魔之死權；不若是，不足以贖兆民出奴隸之苦境；不若是，不足以降聖靈作信徒之導師。基督當被捕時，不求上帝遣天軍以自護；甘與二盜同受極刑之慘者，其意豈有他哉？特為使救法成耳。凡我主一舉一動，一言一哭，非無欲使救世之宗旨得成也。故人欲得救者，非信賴基督不可。參閱徒四章十二節。

三因基督在十字架俾人神復和。溯自始祖方命，神人隔離，愈離愈遠，愈遠愈惡。今賴主死，得以復和，豈不樂哉？耶穌曰：「我即途也。」(約十四章六節)以弗所書二章十六節云：「基督死於十字架，使我們敵意不萌，聯二者為一體，俾得親於上帝。」噫！基督之死，實為神人之中保！孔子不能成，釋迦又不能成，老子真不足道，惟我基督救絕對之大特點也。

(乙)吾儕對於釘在十字架之上之基督宜存何觀念

一宜負十字架從主。推想基督受難之情狀，不可以言語形容，亦不可以筆墨彈述。惜乎當時無照相鏡以攝其影。未釘之前，先以皮鞭痛打，然後基督親自負架而出。(約十九章十七節)遊街示衆。此架蓋重，度者主定不勝其苦；情形之狼狽，亦可想見。故彼等則勉強古利奈人西門，代負至各各他。(路廿三章廿六節)釘主於二盜之間。基督蓋為衆民之罪，以受此等之慘刑。我儕豈不憐任己之架而徬主乎？耶穌曰：「不負己之

十字架而從我者，亦不得爲我徒。」（路十四章廿七節）上帝將以大任與耶穌，必先苦其心志，磨其筋骨，餓其體膚，空乏其身。基督然，吾儕何獨不然耶？

二宜與基督同死復甦 與主同死者，卽同釘之謂也。加拉太書二章二十節保羅曰：「我已與基督同釘十字架。」羅馬書六章六節曰：「舊日之我，與之同釘。」加拉太書五章二十四節曰：「形骸及情慾，同釘於十字架。」加拉太書六章十四節曰：「世於我已釘十字架，我於世亦然。」與主同釘者，亦卽同死之謂也。不第與主同死，亦宜與主同葬，更宜與主同甦。所謂與基督同活者，乃指信徒之棄舊維新也。若我信與基督同死，則信亦必與之同生矣。且知基督自死而甦，必不再死，死亦不能再及之。其死也，乃一次，爲罪而死；其生也，則爲上帝而生。如是，爾曾於基督耶穌中，宜自視爲罪而死，爲上帝而生。（羅六章八至十一節）信徒宜有之經驗，卽與基督同死復生也。

三宜仰望釘於十字架之基督 昔日以色列民遊行曠野之時，口發怨言，忘恩負義，主怒，遣毒火蛇入民中，噬傷，藉以懲儆，民遂大懼。求摩西代爲禱，於是摩西爲民禱告，主卽命造銅蛇懸之於竿，凡爲蛇噬傷者，仰觀之而得生。（民廿一章四至十一節）經云：「摩西舉蛇於野，人子亦必如是見舉，致凡信者，於彼而有永生。」（約三章十四節）約翰福音一章二十九節曰：「觀上帝之羔，乃負世人之罪者。」更當仰望者卽耶穌再來也。

總之，基督先萬民之愛而憂後萬民之樂而樂。其所最樂者，樂遂上帝命而贖人罪，終身以受衆爲宗，百難敵人，多若塵瓦，時設計陷之，而基督之愛仍以泉湧，甘心代人捐軀，挽回上帝之義怒。故得此愛者，則更生，不得則滅亡。經云：「非我愛上帝，乃上帝愛我，遣其子爲我罪作挽回之祭，卽在於此。」（約壹四章十節）願吾儕皆爲此愛所激勵，步保羅之後塵，廣傳釘於十字架之基督。此乃余所深望者也。

（在東京大學聖經學校畢業時演講）

逐日靈修

如。

星期日 題目——似得實失。 讀經——傳道書三章

一至八節「尋找有時，失落有時。」

說明：某女士用兩元買了一條馬票，放在襯衫袋內，換洗時，忘記拿出來，到開彩時，她的票竟中的是頭彩，如此，足足損失了兩萬塊錢，在她心中，自然是很覺着難過。但是我却要為她這事，為什麼呢？因為她若得了這麼一條橫財，她漸漸一定變成一個嗜賭者，結果，恐怕連原有一點錢財都守不住。

自然，錢財是頂有用的東西，但有一個義與不義的分別。從上帝得來的錢財，自然於我們有益，但從撒但得來的不義之財，却於我們有損，我們惟願不要得牠。

默禱：天父，我們要尋求合乎你意念的錢財，不合你意念的財，我們一介不取，因為這不但於我們無益，且於

我們有害。 阿們。

星期一 題目——竭力布道。 讀經——猶大 一至四節「為——真道竭力爭辯。」

說明：打開一部基督教史一看，基督教徒的受人譏諷，教會事業的遭人摧殘，前前後後，不知多少次，然基督的教，卒能傳遍天下後世，足見得基督的道，是顛撲不破的真理，當着這個共產黨徒和無神派等向我們下總攻擊的年頭，我們當效法猶大，不屈不撓，為真道竭力爭辯。

默禱：主耶穌，我們要為你的主義熱心，為你的真道努力，使你的天國早早降臨到人間。 阿們。

星期二 題目——圖角。 讀經——耶利米哀歌三章 四十五至五十四節「我們當深深考察自己的行為。」

說明：上海的馬路，因為近年來汽車日多，在轉角的所在，已儘量的修改成圓形，以便交通，而免撞車的危險。我們有許多的成見，私心，這是我們生命之城中馬路上的方角，我們應當把牠們修改成圓形，使人易於與我們

接近，樂於與我們共事。

默禱：主耶穌，教訓我們做人宜謙讓為懷，有友愛精神，使人樂於親近我們。阿們。

星期四四題目——異象。讀經——申命記三十二章

四十八至五十二節「你可以遠遠的觀看，却不得進去。」

說明：聖經中最慘的一種悲劇，是摩西站在尼波山觀看迦南，他只能用眼觀看那應許地，不克進去，因為當他使磐石中流出清水來時，曾發怒得罪上帝。因此得此慘痛結果。由此我們知道，對某事抱一種夢想，或說希望，那是很容易的，但要實現出來，却是甚難。所以我們不可把事情看得太容易。

從做領袖的才幹言約書亞和迦勒遠不及摩西，但從實現其幻想言，他們二人却比摩西高明多多，因為他們渡過了約但河，征服了迦南地。

默禱：天父，使我們能看見異象，並使我們有實現異象的能力，如此，我們便可以獲得我們的迦南地。阿們。

星期四四題目——居業。讀經——列上四章二十五

二十八節——猶太人和以色列人都在自己的葡萄樹下，和無花菓樹下安然居住。

說明：自工業革命成功以來，鄉間居民，都紛紛移住到城市，致令城市人口激增，房屋，求過于供，房租驟漲，於是大多數的人，為經濟力所限，只得因陋就簡，過其鴿籠式的生活，空氣陽光，均不充足，精神身體兩受其苦，這實在是急待挽救的一種慘象。

房屋不但於人身體的發育，並於人精神的修養有大關係，我們衣食可以儉省，住屋却寧可寬大一點，並須注意到四周的環境。我們的家庭，如有適宜的環境和相當的設備，那即是一個現成的伯利恆了。

默禱：主耶穌，求你來到我們心中居住，使我們的心，因着你發出光來照耀他人。阿們。

星期五題目——遠慮。讀經——箴言三十章二十

四至三十一節「地上有四樣小物，却甚聰明。」

廣學會出版

上海崑山花園六號信箱第一四六二號

使徒行傳新註釋出書

全書計四百五十面，道林紙，印三四號字，定價壹圓，上海廣學會刊行。

成牧師原著，殷雅各牧師譯述

本書為目前傳道最適用之作品。蓋使徒教會乃後世教會之初基，凡使徒之言行與教會組織有堅強之固定性普徧性，有活潑永遠之生命，誠如主云芥粒破土，可蔭羣禽。况由彼得約翰真實傳授，得保羅努力推廣，竟造就天下惟一聖間，以對世界罪惡宣戰而施教。往昔註釋此書頗不乏人，但文筆簡單，篇幅短小，難應講師之需求。茲請成殷二博士費數年工夫，編成巨冊。匪特盡闡原文所載妙秘。且啓發許多訓誨，俾讀者不分長幼智愚，均能獲益。

想計不周

先嚴河侯府君。鑾於民國二十年六月四日亥時壽終。溯江本宅正寢。距生於民國紀元前六十二年二月初一卯時。享壽八十三有餘。謹擇於八月六日上午九時在福建福江美會教堂開哀悼會。各地同道。恐未周知。哀此訃聞。
(喪居福建福江宮口方宅)

家風
家則
家子方家明同泣告

介紹鑿井經驗新書

著者在遼甯河北山東鑿成六十餘井，前年充華北水利委員會灌漑傳習班鑿井教員，繼任山東建設廳鑿井訓練班教授，現任山東美以美會進行鑿井技師，前會編印「鑿井經驗談」一書，刊出兩版，業經農林部及各建設廳購盡，今除將原版修改外，再增若干最近之新發明。已印出第三版，每冊定價兩元，為購者便利起見，按元半收，寄運費在內。

發行處 濟南三皇廟十號國十號對面

請聲明由「華報」廣告介紹



欲保世界和平。俾人類享幸福。端在發煌道德。

聖書為各道德之本源。各幸福之府庫。欲達到享和平幸福之目的。非人人購讀聖書不可。敝等會為辦理聖經之總機關。凡個人或團體光顧均歡迎。

上海香港路三號聖書公會
 全明園路廿三號美華聖經會
 全謹啓

說明：這四樣小物，即是螞蟻，沙番，蝗蟲，和守宮。牠

們各能克勤克儉，於閒暇時為自己預備糧食，建造房屋。我們人爲萬物之靈，若智慮不及牠們，豈不愧死？所以我們當有遠慮，諸事早爲之備，不可臨渴掘井。

默禱：天父，教訓我們從這四樣小物學習做人之道，不可閒遊浪蕩，不可虛度光陰，要有計畫，有遠慮，諸事早爲之備。阿們。

星期六題目——辭。讀經——哥後五章一至八節。豈不知一點麵粉能使全團發起來麼？

▲科學新語

▲比犬還小的馬 在芝加哥的動物院裏現陳列着一種馬，比英格蘭牧羊者的護身犬還小，係 *Messhippuo* 馬種大約在三十萬年前，它們生活在北美洲。

它們的敵人，據人猜想是劍齒虎，與各種的狼，他們的絕滅，與某種們爲食料的植物的消失有關云。

說明：俗話說，「一粒老鼠屎，攪壞一鍋羹。」大而言

之團體，有一二人不良，足以使全體解體，小而言之個人，有一二惡習，足以使自己跌倒，百事無成。所以，保羅在

這裏勸哥林多人除去其舊習，使自己成爲新團，免得全團因一點酵都發起來，變成清一色。這是我們的好教

訓，我們應當多多反省，檢點自己的行爲，過純潔的人生。默禱：聖潔的上帝，使我們也聖潔如你一般，這樣我們纔可得平安健康。阿們。

○ ○ ○

教 訊

永春兩會合一趨勢(福建)許聲炎

▲美以美會閩南年議會

▲長老會的泉永區會

▲合成中華基督教會

駐 永春傳教有兩個公會。一為美國美以美會。一為

英長老會。美會設教於永春德化大田三邑之地。有六十年曆史。設有閩南美以美年議會。屬下三個連環。卅四個循環。計會堂五六十處。牧師傳道人才濟濟稱衆。英長老會有永春德化安溪南安四邑之教會。成立七個堂會。爲閩南中華基督教第三區傳道公會。與第二區傳道公會。合成泉永區會。

近年來因時局影響。非教排斥。均受種種困難。惟兩會之同心合力主工。有加無已。

最近美會布道總部。因金融關係。兼誤會在華範圍太大。人材支配似有爲難。且鑒及全國各教會合一趨勢。又永德田三邑地屬閩南。與中華基督教會共處。交通之

便利。語言之一致。比之該美以美會之在興化南平兩年議會。於交通之未便。語言之不一。相差甚遠。因提出與中華基督教聯絡之意見。本年三月廿六廿八等日。該會特集各領袖於永春羣會總堂。由高智會督主席。宣布總部近狀。及對永春美會意見。作爲討論。中華基督教閩南大會常委會。特派許聲炎蘇爲霖二牧師。前往赴該特會。深荷該會歡迎。許牧先代大會請安。次代大會招請。共同赴本夏閩南嶺東兩大會教士夏令退修會。再次報告中華基督教會之組織。之宗旨。之特性。以及經過。最後謂中華基督教會。爲無宗派。倡本色。求自治自傳之中華教會。以容納各宗派考慮合一之趨勢。嗣蘇牧師亦述英長老會久在各教會聯合。亦爲加入中華基督教會之最力者。今與美會共居一地。亦甚盼携手合作。於人材經濟必盡匡扶之館事云。許蘇二牧師說完。多蒙該會中西領袖。垂詢中華基督教會各事甚詳。過後該會領袖作深長計議。而後決定斟酌計劃。待年底年議會時覆奪。

桂南浸會帳幕佈道消息(廣西)

第廿八卷 第六期 (35)

這活動的福音堂已于去年十月出現。至今有半年之久。我們桂南所以有這活動福音堂。先感主恩。次感理力善牧師。因牧師奉基督的遺訓。以福音遍傳天涯海角為目的。便在幾年前用很熱情的禱告。求上帝賜給。竟蒙應許。感動他成館樂助。把幕弄好贈送與他。然後才有這活動的福音堂實現。這是多麼感謝和歡喜的一樁事啊。該幕曾于兩年前經理牧師由美搬運到廣西來。可是因經濟人才兩缺。不敢進行。直至去年三月始由梧州遷入大河內地。剛到桂平江口。不幸時局變幻。軍事影響。匪徒的猖獗。迫着把牠留在該地。到了大河船艘通行。時已十月了。那時恰巧是桂南聽會聚會。各同勞對於帳幕佈道事甚為注意。當即議決聘蘇煥庭牧師。侯復善女士和記者三人為帳幕佈道主任。章羣英夫婦為傳書主任。至十月二十號始由江口移入新城。二十二號才正式的開幕。我們經過的地方有新城。思旺。官市。新塘。濠江。上下

白沙……等處。每到一處的地方。聽道者——男界——都是人山人海的擠擁。若逢星期。還要在固定的福音堂附加宣講哩。但是成績則以在新塘為佳。因為在該處聽道受感而受水禮者有：黃庭昌。廖守德。包榮新。包十一。塘包四嫂五名。受感而簽名者也有二十餘人。至於其他的地方。則受感簽名研道者大不乏人。這些工夫便要各堂會的同勞者効力地去栽培。也要各宗主的兄弟代為禱告。免得徒勞無功。機會雖如此好。惟是有一件是使我痛苦和最傷心的事。就是每到一處的地方。都受一種刺入骨髓的辱罵。這本是宣教士所不免的苦難。算不得什麼稀罕。惟是我們這次所受的辱罵。乃是特殊尤特殊的。而且我們不甘受的。就是因以前在此數處作工的傳道者多犯了嫖賭和吞款……等罪。我們凡到一地方。當在大庭廣眾之中。教外的人們都藉他的污點而拋放在我們的身上。並且大聲疾呼說：「凡是宣教士通都是掛羊頭賣狗肉。引人入陷坑的。聽他們做什麼……」宗主的

兄弟們。我們受了這當頭的一棒。還有什麼面目對那聽者講真理呢。這是何等的痛苦和傷心啊。盼望柱南的董事。今後選人傳道。應獨具隻眼。並加細密的審視。免得再污我們教會的全體和阻碍道理的進行。誤到我們的工作方面。每天由上午十時至十二時。下午二時至四時。又八時至十時。每日夜宣講三次。每日早晨還有一點鐘的早禱會。一天的時間有限。除了這正式工作時間外。還要去作帳幕的僱人。不只這樣。有時還要去作廚房工夫。這是在我們帳幕出現後經過的工作。今年二月因春雨連綿的緣故。暫時停止工作。

香港浸會購地建堂

共需款六萬元

王國璇捐二萬

近聞香港浸會在油蔴地購地萬餘方尺。建築新堂。

計購地建築各費共需六萬元港幣。據由港回粵某教友云。此次港會教友極為熱心籌款購建新堂。且聞王國璇

先生個人捐輸二萬元。譚希天先生捐數千元。何慶全先生亦個人自捐六百元。其他自捐捐者。尚屬不少。記者因未接到在港兄弟之信。故不能詳細報告閱者。然亦求閱者為港會此次事工祈禱並感謝。

循道會湖北墩區教育工作

全教區所有的工作。在過去的一年中。最有進步者。莫如教育的工作。無論是大學中學。小學。——質與量的地方。面超過了民國十五或十六年以前。雖說是上帝從中默佑。仍當歸功於本教的兩位熱心教育的指導者——丁克生牧師。劉進先先生——

華中大學業已開課了。莘莘學子。堂堂教授。濟濟一堂。大有蒸蒸日上。一日千里之勢。

博文中學自新校長雷強碩士以來。校務與學生之數目。破從來未有的紀錄。

漢陽訓女與協和女子中學。經汪輔仙校長數十年之經營勞瘁。其成績之良。有口皆碑。

訓育學校校長屈秀芳小姐。繼劉國芳小姐之任。勵精圖治。身任巨艱。學生之數由數名而達到了數十名。真是吾人夢想不到。

隨州撫幼室則更不待言。蓋國民與陳紹卿兩位先生負責得力。其進步之速。動人聽聞。

致於各小學的狀況。特別是經老於教育界的劉進先先生之指導。無論什麼事務。漸趨於統一整齊的現象。而且對訓練人材的事項。劉君尤其熱心努力。聽云不久即有高級教員訓練機關之施設。

漢口訓育學校之近况(湖北) 屈秀芳

湖北教區之訓育學校。創始於李牧修書。距今四十有餘年。先後來就學者。不下二百餘人。出而服務社會——教育。傳道。琴技。工業——曾不乏人。迄今歌頌李牧之聲。時有所聞。不幸民十六年。時局紛擾。學校亦因之遂停。越數月。教區視時局平穩。聘富有教育經驗之劉國芳女士。重行開辦。但因在創理之期。學生僅寥寥數人。未幾劉

女士以辦事老練。故他調。乃以鄙人繼任斯職。自愧才薄。難堪此任。自負責辦理以來。為時將近二載。所幸者。承中外人士。慷慨解囊。予以經濟任助。同時輔明本校之闡旨。多方宣傳於外。復有教學盲生數十年之段靜庭方顯卿(失明)李時安三先生及新從武昌師範畢業之周達成先生打起精神。教學於內。以故學生日漸增加。由數人增至十八名之額。茲將學生活動之梗概述於次。

(一) 學級編制。本校是多級單式編制。全校分為五班。三班。五班付缺——因無班次之生——另有一特別班——初中一——其意在感安插之困難。藉資深。專備任教師之職。倘或各區能用此等人材。鄙人是十二分的感激。

(二) 課程方面——普通知識——本校所學之科目。係遵教部所定。他如時間之分配。次數之多寡。亦遵教部所暫訂課程標準而行。並在課外補以時勢簡訊之常識。藉以明白現時國情。情本校學生身體有虧。儘獲得書

本上之抽象死知識。除在可能範圍用可捉摸之物品外。尚有許多活知識及物品。未審以何法期於得着。希同道教育先進有以指之。

報 週 華 興

(三)技術方面——工業與琴術——學生入學不僅獲得知識。尤應導以職業。教部早以明令詰誡。本校之特殊人材。益需教以職業技能。俾將來生活獨立。成爲社會之一生產份子。此乃鄙人素抱之志願。在琴術上。有精深琴術之段先生負責教學。各高級學生對於琴術。均操縱自如。在工業上。本應以藤工。織布。綢球絨工等。同時並進。無奈學生不多。經濟支絀。事實上難以全部進行。現由鄙人專門教以絨工。若異日。人數增加。經濟充裕。定能全部開始進行。

小掌故

印花稅，于光緒二十二年，開始仿行，由陳璧奏請。張香濤（之洞），於奏請變通武科疏中，引用「好鐵不打釘，好男不當兵」二語，以諷當時重文輕武之習氣。譚嗣同隨利時，有語云，「中國數千年來，未聞有以鹽法而流血者，有之，請自嗣同始」。

清光緒二十七年，始有巡警名稱，（却酬）

(四)宗教教育。宗教教育。約分三點。1. 本校聖經一科。仍列爲正科。學生亦很樂於所學。均饒有興趣。2. 主日學之設施。是與自養監區小學合併。由葉柏同牧師爲校長。採取分級教學制。以班次高低而分。本校分爲三班。除由本校教職担任外。另聘義務教授之姚更生。董士。輔助教學。各級均覺教材適合。頗能領會。無有過不及之弊。3. 本校每日有早禱會及每禮拜三有班會。概由教職員輪流主領。講題以督基宗旨爲依歸。學生等側耳傾聽。似覺基督是我輩唯一之良友。最近有四名學生自動請求受洗。作主基督們徒。以上是本校施行宗教之方法。但不知還有他種良法。冀各明達有以指示爲荷。

一週大事

●國際交涉●

內國 萬寶山案軒然大波

萬寶山案前因

要目	高寶山案之前因	高寶山案之租契
	日人故經韓人奉行	日人積極準備發動
	駐吉日領反提要求	王外長談萬案
	日使重光葵之聲明	禁煙查耕處之撤銷

韓人租田 查本案係因有
根本無效 長春稻田公司

經理郝永德者。於民國二十年四月十六日租得長春縣鄉三區萬寶山

地方蕭翰林張鴻賓孟昭和等十二人生熟荒地五百晌。租期十年。於契約內訂明。『此契於縣政府批准日發生效力。如縣政府不准。仍作無效。』等語。此項契約。長春縣政府並未經正式批准。同時郝永德以租得前項生熟荒地約五百晌。轉租與韓人李昇薰李造和等九人耕種。亦以十年為期。此項契約。亦未呈明長春縣。其不應有效。自無待論。乃該韓民等竟在該地挖掘水道。通引伊通河流。沿途佔用民地。長約二十餘里。寬四丈。其地為另外之四十一人所有。初未與郝永德及韓人李昇薰有何項之契約。且此項通引伊通河流之水。對於地主農民所受之損害甚鉅。

緣水道挖出之土。堆置兩旁作為堤壩。寬約七八丈。長約二十餘里。共計毀壞良田四百餘畝。水道經過地方。均為人民熟地。此項水道。將農民各戶熟地。截成兩段。更為引通伊通河水灌漑稻田計。須於舊有河流橫築止水壩。逼入水道。因壩堤橫阻河流。一切損失。一俟查明再行續洽辦理。一面仍將貴方辦理情形。迅予見覆。為荷。日領捕塞。反增警吏。此函去後。日領復函。仍謂壩堤並未開工。挖壕無害農事。又稱所派去之日警。係專任取締韓民等語。周玉柄續於十七日去函。希望雙方調查之事實公平處理。乃日方竟由駐瀋林總領事面見吉省府張作相主席。提出交涉。不

得要領。延宕至於六月底。韓農以收穫已遲。益急於築壩之工作。華人則因天降大雨。水田溢出之水。浸淹旱田。眼見田地被害。秋收亦將無望。農民益為痛恨。乃相互約定。如韓民繼續工作。即行羣起驅逐。一面派遣代表催請市政處。向日領作最後之交涉。乃日方既決定「現地保護」與「促成築壩」之方針。於上月底在人心洶洶中。增派警吏。携傳書勸諭往萬寶山。加重保護。我方交涉既無端倪。對方進行反益積極。人心憤激。不問可知。衝突之起。責豈在我。此本案經過大要也。

萬寶山案租契

鄉農租與

(哈爾濱電) 郝永德契

郝永德契

永德租與韓人

稻田。係以長農稻田公司頂名。向二區農戶轉租者。其契約如下。立租契人蕭翰林張鴻賓等。因各家在本縣鄉三區界伊通河東。共有生荒熟地約五百晌。經中人說允。情願租與郝永德自辦之長農稻田公司耕種。水道同衆定明租期十年。由民國二十年春前起。至二十九年秋止。過期本約即失其效力。此係雙方自願。各無反悔。爰將協議條件。分晰如左。(一)此項荒地。以二千四百平方步為一晌。定額雖為五百晌。但因主戶過多。自不能悉符定數。將來或將以實種數目計算。雙方不得以原定數目爭

執。(二)生荒每晌每年納稻租一石二斗。生荒當中原有熟地。如不能擴

外。亦作稻田每晌每年納稻租二石。整於五年內租數不得增減。逾五年另行規定。(三)第一年如遇大旱大潦。不得秋收時。則將應納稻租。按數作欠。須待第二年豐收。再由租戶向各地主一併清交。其餘無論何年荒旱不收。辦法均按此類推。惟此契約於五年後。應能變更納租數目。但租種期限。仍為十年。未滿十年。地主不得另租他人。租戶亦不得推却不種。(五)稻田內農人所住房基。所行道路。均勘丈撥外。不納租糧。(六)此項稻田。應租賦及其他官中花費。由東主租戶雙方担任。(七)各地主保

將地租與郝永德所辦之長農稻田公司一家。以後如何耕種。或轉租他人。或因此發生意外事故。均由該公司負責辦理。各地東並不過問(八)此項田地。約期未滿時。各地主無論何人。縱有主權轉移情事。亦不得借口單獨提出另行租種。仍以十年期滿爲限。(九)此項稻田。須引伊通河水灌溉。所有水溝渠。亦勘丈作响。每年納租稻二石整。由長農稻田公司向各地主分別交納。其年限亦以十年爲滿。(十)于秋季放水田外時。以不妨害他人引起糾葛情事。亦由稻田公司負責。(十一)引水溝渠如經過橫道。建橋橋樑。亦有稻田公司負建築責任。(十二)雙方對此契

約。各覓股實保證。事後無論何方背約。保證人須照約履行。(十三)此契於縣政府批准日發生效力。如縣政府不准。仍作無效。地東保證人曹廣士王成霖。租戶保證人楊輕才沈連深。代筆人姚惠迪。中見人趙向陽。東主蕭翰林。任富張鴻賓。土中富孟昭。和孟憲恩。丁會子。憲文。盧昭善。姜一義。姜元亨。顧振國。中華民國廿年四月十六日立。租戶長農稻田公司經理郝永德。

日本故縱韓人暴行

▲逃回威海僑胞逃慘案實况
▲威海民衆電請速抗議營救
威海衛來電。昨日朝鮮仁川逃回僑胞一千餘名。乘利通輪抵威。據

僑胞代表到敵會報告泣稱。韓人因在萬寶山三姓堡佔中國人水田一事。韓境韓人藉端暴動。七月三日晚九時。韓人在五里浦地方一遇華僑。即行暴打。四五等日。在晚九時許。韓人聚集暴徒數萬。向仁川支那街襲擊。幸我僑胞施正當自衛。未能衝入。折向內外里。將華僑商店搗毀無餘。貨物搶掠一空。五日有華僑死傷者不計其數。六日日本將僑胞電報電話完全隔斷。韓京平壤元山羣山等處韓人一致暴動。僑胞慘死者不計其數。六日日報無記載。平壤支那商店全焚。已成焦土云云。僑况可知。七日由領署及中華商會宣言。所有僑胞隨及搭利通輪回國。此次予等

僑員回國。男女婦孺約一千二百名。留韓難中僑胞爲數尙夥。請速設法救濟。此次我國領事向日總督府請求制止。日人雖口頭應諾。仍不肯設法。幸英領目擊韓人獸行。不滿日人所爲。出而干涉。日人方下令禁止。不意表面係派警隊梭巡彈壓。暗中反爲鮮人作眼線。暗告韓人搜索襲擊。以故逃赴山野藏匿僑胞均遭殺斃。不能幸免。現仍暴動未已等語。痛訴之下。泣不成聲。查鮮人此次暴動。顯係日人主動。乘我黨國要人忙於安內未及攘外之秋。嗾使韓人慘殺我僑胞生命。搶掠我僑胞財產。據僑胞聲稱。慘暴情形。百倍上次。敵會及本埠各團體聞悉之下。不勝憤激。除電

呈國民政府迅令外部電日政府抗議從嚴交涉制止。並向日政府救在韓僑胞。免遭慘死。並向日政府要求懲兇撫恤道歉賠償及保證此後不再發生此種情事外。萬懇全國各省政府各機關各團體各報館仗義執言。共同營救。是所萬禱。威海衛區黨部暨威海衛商會叩佳(九日)印。

日人積極準備

(瀋陽快訊)自萬寶山案發生後。日政府對外外交方面及軍事方面均有相當之策動。最顯著者爲南滿路原爲雙軌。日方日來突將沿線電桿移出數丈。道基展寬丈餘。加敷雙軌。即日積極動工。我方附路民田悉

被強佔。儼然戰時對敵人地方佔有使用行動。又同時遼寧縣東亞勸業公司韓農。亦因農場引水植稻強行事件。致與華農方面別起糾紛。似此處處萌發。雨來風滿。實爲日方計定之遼東發難挑釁整個的行動。此間民衆對此益爲憤慨。

駐吉日領反提要求

萬案經吉日領石射向照治聲

明。(甲)二日衝突歸華負責。(乙)賠償損失。(丙)承認鮮農內地雜居。(丁)郝永德與李正薰等所訂約展期一年實行。或取消由官廳另給相等地面耕種。長春民情益憤。各團體代表以案由縣公安局長魯綺釀成。六月一日所捕申永均等並非首要。

解縣以前待遇優。郝及區長曹彥士在押自由。七日諷令解職。即晚學生會以打倒奸民標語致魯。

王外長談萬案

王外長十日晨語記者。關於朝鮮排華暴動事件。日政府已聲明非常遺憾。並允立即制止。頃接駐鮮領館電告。暴動已停止。政府擬派汪公使赴鮮視察。並安慰僑民。事畢來京報告。政府對僑民損失。甚痛心。當一面嚴重交涉。一面速籌救濟。關於萬寶山事件。政府已派駐吉特派員鍾毓。協同吉省府。負責與日交涉。俾早得解決。

日使重光葵之聲明

重光公使。聲稱。不但並未接到

中國外長王正廷之正式抗議書。且併口頭抗議亦無之。殆中政府現尙在切實調查中。未向日提出抗議。

繼謂日政府對此次之不幸事。認朝鮮為非常不當。除向中國表示歉意外。並在可能範圍內。盡力為華僑負保護之責。

政聞

禁烟查緝處之撤消

▲禁烟委員會呈請

▲行政院訓令照准

南京。禁烟委員會前呈行政院。請撤禁烟查緝處。以重禁政。八日奉行政院訓令照准。原令云。據該會呈稱。前奉鈞院訓令。以透據中外各方報告。兩廣近將大宗雲貴及波斯土

運至廣州。除在廣東境內公然發售外。並秘售長江沿岸。破壞禁政。飭即依照禁烟法施行細則。規定設立禁烟查緝總處。並於浙蘇贛皖閩各省。設立查緝處。嚴查密禁等因。當經遵辦在案。惟查此項辦法。係屬創舉。且各省市情形不一。誠恐在事員司。奉行稍有不力。勢必別滋流弊。職會再四思維。為鄭重禁政計。擬請將此項查緝辦法。即行停止。所有已設各查緝處。立予撤消。如遵令准。即由職會令飭遵照。一面仍督飭海關暨各省市。依照法令。嚴厲禁烟。不得因此項臨時設置。有所變更。稍涉鬆懈等語。據此。自應准予照辦。除分令外。合行令仰該會。即便遵照辦理。此令。

選評

東北的危機

英帝國主義之於印度，有一個政策，叫做「分而治之」(Divide and rule)。印回兩教徒，以此常在彼此的爭鬥中，而授英人以統治宰割之機，每讀印度革命史，輒為之太息不已。

日本帝國主義之於高麗，既夷其國，奴其民，侵奪其田產，於是朝鮮之民，窮無所歸，遂相率渡江而來我東北邊境。日本利用之以為侵略我國土的先鋒，縱容之，驅使之，而我東北遼多事，我東北人民之生活，遂無寧日，清末之間島問題，民國九年之珲春事件，俱其犖犖大者，然我中韓二民族之直接發生衝突，則問題之嚴重，無過於最近之萬寶山事件。今朝鮮平壤方面，且釀成排華風

潮，旅鮮華僑，橫遭凌辱，死傷數百，而日人乃袖手旁觀，惟恐中韓惡感之不烈。哀我數千里外待徯無告之同胞，正不知此時為生為死也。

近年以來，國際政局，美日關係，以英美關係，顯然有由對抗而成為協調之勢。倫敦海軍會議，美日二國，平分太平洋上的勢力，使日本獲得了在遠東方面有決定的優勢，正如大戰期間之石井藍辛條約，美國承認日本之於我國有所謂特殊利益。日本以此乃得逞其自由行動，對我提出二十一條嚴酷的要求。當此之時，我們但見日本之更易滿鐵總裁，朝鮮總督，樹立所謂一致外交。新總裁內田康哉，伯為日本外交界先進，實望地位，俾於若槻，為非戰條約之日本代表，與美國方面，尤具好感。新總督宇垣大將為濱口內閣時之陸相，正是日本軍閥的代表，就任之初，惟一新猷，即增兵朝鮮。日本對華外交，向有二重之稱，今乃合軍閥與內閣而為一，野心何在，昭然若揭矣。

東北吉林遼寧二省與朝鮮不過一水之隔，自日俄戰後，日本勢力突飛發展，日本文書稱曰滿洲，並連帶而及蒙古，蔑視我吉林遼寧等的正當稱謂，將我東北數省，儼然自認爲未來的疆域，比之於朝鮮台灣。危哉我東北也。

萬寶山事件，爲日本利用韓民的侵略政策之暴露，亦即所謂一致外交的第一聲。事急矣，甚望全國人民能一致起而加以注意，督促當局作堂堂正正的交涉，保障我國民的利權。雖然，若欲我東北之免受日本的侵迫，則究非打倒日本帝國主義不辦。不特東北，即就我國民的將來言，有日本便無中國，我們惟一自救之路是只有打倒日本帝國主義呵。

人 心 人皆言人心難測，不知己心，更難測；
己 心 人皆言人心不平，不知己心，更不平。
故君子必自反。

勤 儉

勤而不儉，譬如漏卮，雖滿積而亦無

所存，儉而不勤，譬如石田，雖謹守而亦無所獲，能儉創家者也，不勤不儉，敗家者也。

吃 穿 想到沒有穿時，便是破衣也好；到了穿破衣時，要穿好的沒有了；想到沒有吃時，便是齋粥也好；到了吃粥時，要吃好的沒有了。

律 己 律己者，當於無過中求有過，非獨進待 人 德，亦且以免衍。待人者，當於有過

中求無過，非獨以存仁，亦且以免怨。

貧 富 居貧不節省，則貧無了期；處富好奢華，則富難永保。

寬 心 施恩時不望人報，受怨時不與人較；
省 心 無恩無怨，寬却多少心勞，忍不過着
力便好，受不過耐心便了，能忍能受，省却多少煩惱。



趙王楊鍾劉楊沈秦王楊王陳宋沈王招戴陳張侯吳方汪馮葛胡張張馬王陳
宜廷榮榮天道嘉元格尙策兆賦玉恩觀德德怡悟長淵 光文嘉超一叔鵬翽
秀成森光德榮猷欽昌潔安鸞之書浩海仁舟吾靈白甫鑫遠鈞仁人林宜雲鑾

崔常周劉王樊項鄧
以連宏博德明淑民龍
翟孫侯董王江王袁張章胡李魏羅劉全張張王童齊彭下陸寬夫思國光新英
輔開致月警民懷安運作文淵振遇志紹儒欽文雅國錦一
民遠和中齋惠拯定一民英如玉唐堯武秋士治谷棟章票

黃胡傅陶金李余沈楊會鄭王陸蔡陳花周黃劉苗柴林徐黃周章夏王繆李鄭
壽蘭若知武則心再絡秀金愛林德玉少立燕王子連鴻懷自伯炳家心受伯元
亭田恩行周靈清琛寶香鏡芬華高麟樓山譽立久復斌啓新琴春光泉訓運強
明

許謝韓雍管黃劉沈周陸陳朱曲張趙李王呂蔣陳朱丁張孫余全張牛薛周何
華常萬劍玉尙光錦洪省杏輯文儒禪振作醒秀子傑文福良淑紹濟惠夢梅學
書山選秋振進堯文如三芳五潭品唐庭霖夫峯誥元駿良楷心文川霖測閣誠

張方寶張張戴李唐宋黃黃林侯梁梁胡丁李顧陳陳夏胡洪王蘇朱李丁王沈
國卓英瑞錚珍成鳴邦天德錦秀世國美立約緒先必建貞元貞儒榮賴文占劍
體仗堂堂夫德謀謙章喜謀泉英羔慶林介翰先誠茂長友滋瑞真聖主盼民青

畫張宋潘李金何吳傅王劉賈石郝全周劉孫張潘聶岳劉石陳陳陳陳陳王魏
學玉文玉家玉毓光汝月榮玉廷壽 元 遠庭維景榮馬嵩頌鐵任哲宗厚文
義璞敏珍翠聲壽鐸培秋笏琮棟臣喜方甫山槐周澤獻可山平生新甫向齋海

姜王丁謝鄂林丁陳潘黃高李李方葉沈張徐王陳周朱王王趙饒李侯張李楊
文志立保恩少約景文元 良月純方芝本光守邦之約德永義緒墨維元大仲
德揚華羅普霞瑟黃軟東勒鼎峯浩珪祥卓禮先英德拿潤言民先林康善衛琴

鄭 梅會徐黃李蔣莊劉李陳朱魏陳藍李安管張張王盧楊花王徐逢董崔
夫成夫華國桂紹全時振作運筑啓亞景鳳文汝翠福 建逸漢文世桂月雲宗
人章人銓安香箕壁釵釵民穎山明鐸星翔程慈英良坊章雲聲潤清香華笙豐

許會周李張黃汪林趙王黃李趙蔣林陳甄田楊郭
錫竹從元燦河 預學上路連秀景秋瓊瓏錫鮑
安齋信馨午清嶼竹先金進得益峯潤瓏寶珍懿





本號開設上海 三十餘年 專製各種羊

毛地毯質地堅實 花紋精緻 永不退色

早承中外人士所嘉許 現在應教會

之需要 特製教會地毯 花紋樸素雅潔

價值格外公道 頭號長十二尺寬九尺

小號長五尺寬二尺半 中等尺寸繁多

不及備述 如蒙定製 寬窄長短 均隨

顧客方便 價值 特等每方尺二元五角

普通每方尺一元四角 工精價廉 真

實不欺 貴客光顧 無任歡迎

教會與各公共機關賜顧

照實價再打九折

恆豐永地毯號

上海靜安寺路八一三號

Just Try-Then You'll Know!

Chinese made different Kinds of Woollen Carpets
—beautiful and durable—

1 st size-9 feet wide 12 feet long

2nd size-width and length to be made according
to customers 'desire

3rd size 2 feet and 5 inches wide 5 feet long

Prices: $\left\{ \begin{array}{l} \text{Special Class } \$2.50 \text{ per square foot} \\ \text{General Class } \$1.40 \text{ per square foot} \end{array} \right.$

We Give a ten percent discount to Churches and
public organizations!
Come and Try!

Hung Fang Yung Rug Co. 813 Bubbling Well Road, Shanghai

！ 紹 介 告 廣 「 報 華 興 」 由 明 聲 請

Please Mention (Chinese Christian advocate) When writing to advertisers

嬰
孩
自
己

啊我知道
了是那佳
美的嬰孩
自己藥片

你眼閉起
來口開着
積一看是
甚麼東西



藥
片
打
倒

藥
物
名
言

「良藥苦口利於病」是一句幾
百年藥物名言但是這句名言
已被嬰孩自己藥片打倒了因
該藥片係近代小兒專藥用之
者僉稱確為嬰孩腸胃靈藥而
却無絲毫惡味億萬兒童為有
此片無須服用苦口作惡之藥
品而得去病強身吾人不能不
感科學之功也
福建興化東沙美會牧師柯義
方君來書云「鄙人常用嬰孩
自己藥片療治舍間諸兒發熱
不眠舌胎寒熱蛔蟲出牙等症
無不靈驗如神且此片味美性
和小兒皆喜服之因此免延醫
之費食藥之苦不少矣」
嬰孩自己藥片各藥房均有出
售或直向
上海江西路四五一號
韋廉士醫生藥局
函購每瓶七角六瓶三元五角
郵費免收



華豐印刷鑄字所

◎承印本報的

宣 室

本所承印各種中西文字
凡不勝枚舉如大書小書
影印各種中西文字及已
經出版之中西文字均可
承印如蒙各界諸君光
顧請至本所接洽可也
●本所承印各種中西文字
之價目另列於左

見故相繼擴開機器部製版部
油墨部至於現在凡印刷所振
館應用之器械材料
無不應有盡有倘蒙
惠顧不勝歡迎之至

本所創辦之初專門
承印書籍發售鉛字
耳後因便利顧客起

地 址

工廠 廣州西關第十甫
電話：二九五七號
總行設舖 上海英租界江西路三
號（即原華豐印刷所）
電話：一五三五八號
支店 廣州西關第十甫
電話：二三五八號

